

QUICK-LOCK Elektrik-Adapterplatte für T-RaY Elektrik-Topcase Basic / S / M
QUICK-LOCK Electric Adapter Plate for T-RaY Electric-Topcase Basic / S / M

Montagehinweise

ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.

Mounting Instructions

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECH accepts no liability for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Subject to change. Not responsible for typos.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

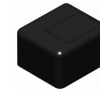
info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

1 Adapterplatte
Adapter Plate



GPT.00.152.510 00
Anzahl/ Pcs. 1

2 Gummikappe
Rubber Cap



GPT.00.152.019
Anzahl/ Pcs. 1

3 ALU-RACK Stopfen
ALU-RACK Plug



GPT.00.152.013
Anzahl/ Pcs. 1

4 Kabelsatz
Harness Kit



GPT.00.152.501 00
Anzahl/ Pcs. 1

5 Gewindefurchende
Schraube
Self Tapping Screw



M3 x 8 GEFU
Anzahl/ Pcs. 4

6 Haltenocken
Cam-Lock



CAM.00.V50R3-1-1AF
Anzahl/ Pcs. 3

7 Gewindefurchende
Schraube
Self Tapping Screw



M3 x 6 GEFU
Anzahl/ Pcs. 2 (6)

8 Schnellverschluss
Quick Fastener

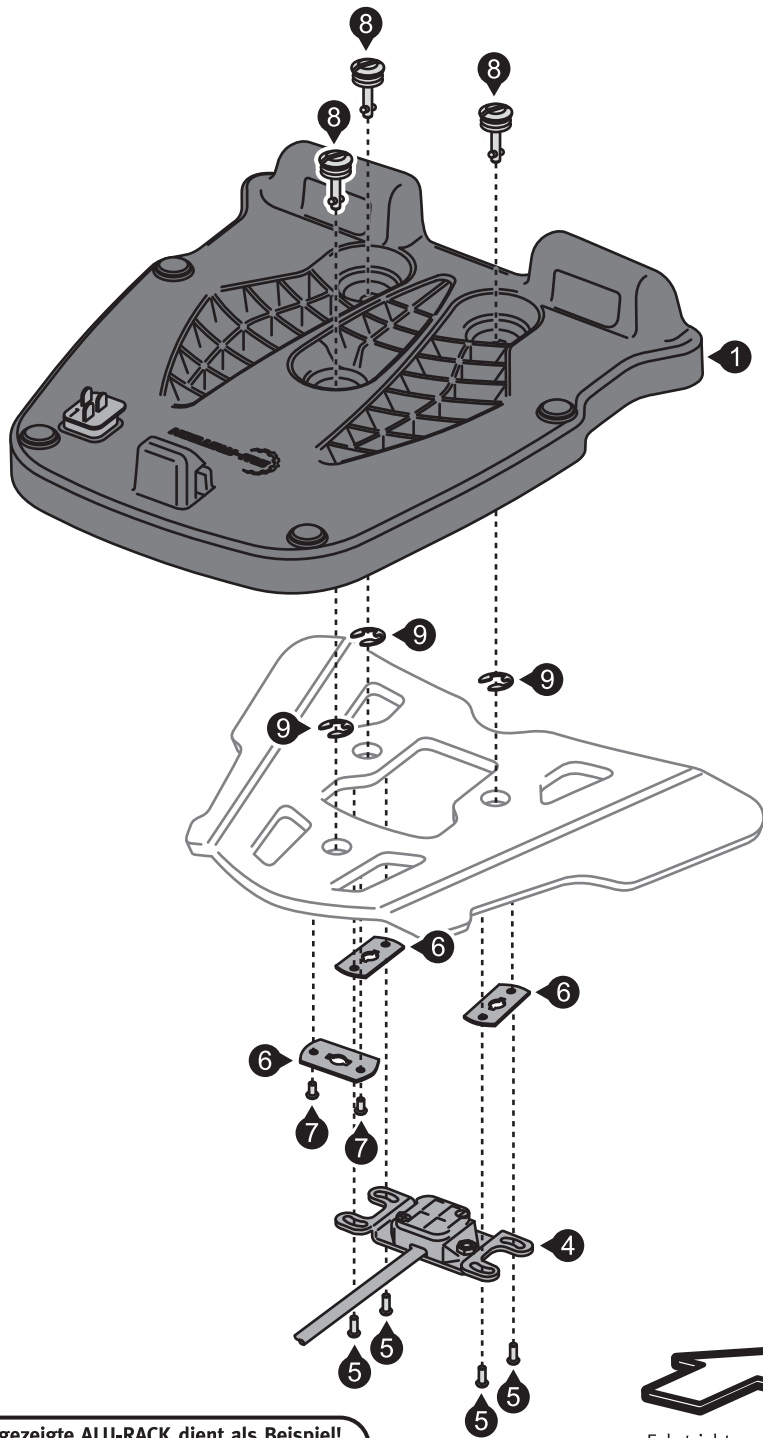


CAM.00.50E8-17Z
Anzahl/ Pcs. 3

9 Sicherungsring
Retaining Ring



CAM.50E2-3BP
Anzahl/ Pcs. 3



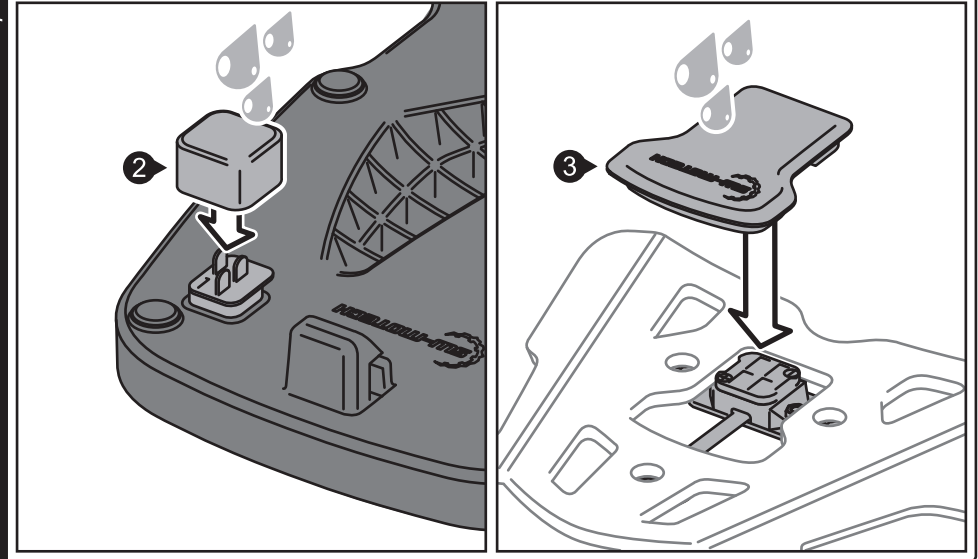
Das gezeigte ALU-RACK dient als Beispiel!
Example ALU-RACK shown!

Fahrtrichtung
Driving Direction

ACHTUNG / ATTENTION

Schützen Sie bei Fahrten ohne T-RaY Topcase die Kontakte Ihrer QUICK-LOCK Elektrik-Adapterplatte mit der gezeigten Gummikappen (2) bzw. dem ALU-RACK Stopfen (3) vor Nässe.

Make sure to keep dry the contacts of your QUICK-LOCK Electric Adapter Plate with the included rubber cap (2) and ALU-RACK plug (3) (while riding without T-RaY Electric-Topcase).



Verkabelung / Cable Routing

Verbinden Sie die jeweiligen Kabelenden wie folgt:

Rot - positiv / Batterie (+) (Dauerplus).

Schwarz - negativ / Fahrzeugmasse (-).

Gelb - zusätzliches Bremslicht (+), integriert im T-RaY Elektrik-Topcase.

ACHTUNG: Der Gebrauch der Integrierten Bremslichter ist in einigen Ländern nicht erlaubt.

Sie sollten anhand ihrer Betriebserlaubnis oder der Straßenverkehrs-Zulassungsordnung die Erlaubnis zur Nutzung prüfen. Bitte beachten Sie, dass die integrierten Bremslichter des T-RaY Topcase (gelbes Kabel) im Bereich der STVO nicht angeschlossen werden dürfen.

Achtung: Das T-RaY iLoc System und das integrierte Bremslicht entnehmen die Energie aus der Fahrzeugbatterie. Wird das Motorrad länger nicht gefahren, schalten Sie die Energieversorgung mittels Hauptschalter ab oder entfernen Sie das T-RaY Elektrik-Topcase vom Fahrzeug. Dadurch vermeiden Sie die Entladung der Fahrzeugbatterie.

Bei gleichzeitiger Nutzung mehrerer Verbraucher kann sich die Batterie schnell entleeren (auch beim Fahren).

Achten Sie auf eine korrekte Kabelisolierung. Sollte eine Beschädigung vorliegen, tauschen Sie die Komponente umgehend aus.

Stellen Sie sicher, dass das Kabel keinen Kontakt zu heißen oder beweglichen Komponenten des Fahrzeugs hat.

Connect the cables as follows:

Red - positive / battery (+).

Black - negative / vehicle ground (-).

Yellow - additional brake light (+), integrated in T-RaY Electric-Topcase.

The use of brake lights on motorcycle cases is not permitted in some countries. You should check your operating license or the Federal Motor Vehicle Safety Standards for the permission to use.

Attention: The T-RaY iLoc system and the integrated brake light draw energy from the vehicle battery.

Turn off the energy supply with the main switch or remove the T-RaY Electric-Topcase if the motorcycle is not used for a longer period of time. This will avoid a discharge of the vehicle battery. Be careful when using multiple electrical accessories with your motorcycle at the same time. If there are too many loads on the battery it is possible to drain the battery even while driving.

Make sure the electric cable is not damaged. If the cable is damaged, replace the component.

Be careful when routing the cable. Ensure that the cable does not contact any hot or moving parts of the motorcycle.